

Bienvenue à Los Angeles

City Of

Ecrit par Joss Whedon et David Greenwalt

Transcript réalisé par Emarrya et donné pour utilisation au site Buffy Angel show par Aeris (Webmaster de Buffy Spirit)

Introduction

EXT. PLAN AERIEN DE LOS ANGELES

ANGEL (V.O.) : Los Angeles. La nuit, cette ville brille. C'est un phare. Elle attire les êtres comme des papillons. On peut s'y brûler. Peu importe pourquoi on y vient. Vous voulez savoir pourquoi j'y suis venu ? C'est simple. C'est à cause d'une fille.

INT. BAR - NUIT

Angel est assis au bar. Il semble légèrement saoul...

ANGEL : Une fille vraiment très jolie. Non, c'est vrai, elle... elle était... elle était différente. Elle avait... comment dire... ses cheveux, ils étaient... En fait, tu me la rappelle un p'tit peu. (On voit l'homme à qui parlait Angel: il est noir et barbu) A cause... à cause de tes cheveux. Tu pourrais avoir la même coiffure. (rire)

Il tourne la tête pour regarder un groupe de jeunes qui jouent au billard. Un des hommes se déplace jusqu'au bar pour parler au barman.

HOMME : J'peux avoir ma monnaie ?

BARMAN : Bien sûr.

ANGEL (riant bêtement) : Sympa, ta copine!

L'homme le regarde simplement avant de récupérer sa monnaie et de s'en aller. Lui et son groupe quittent le bar. Angel redevient sérieux, se lève et les suit.

EXT. RUELLE - NUIT

Le groupe de 2 filles et 3 hommes se promènent dans une ruelle derrière le bar.

FILLE 1 : Ah c'est vrai ? Tu connais le portier ? Vous rentrez comme chez vous au Lido ?

HOMME 1 : Eh, j'ai pas envie d'aller en boîte. On va faire la fête ici, tout de suite! (Il la prend par l'épaule)

FILLE 1 : Arrête ! Lâche-moi.

Elle le repousse mais il l'attrape à la gorge.

HOMME 1 : Eh, c'est moi qui décide !

Son visage se transforme en vampire. La fille est terrifiée.

Le deuxième vampire attrape l'autre fille à la gorge lorsqu'on entend la voix d'Angel.

ANGEL (semblant ivre) : Excusez moi. Excusez moi. Pardon... Vous avez pas vu ma voiture ? Elle est belle, elle est grande...

VAMPIRE 3 : Tire-toi !

Angel s'approche très près du vampire 1 qui grogne, et Angel se recule, dégoûté.

ANGEL : Hmm... change de dentifrice.

Le vampire 1 repousse brutalement la fille qui s'effondre au sol, et se jette sur Angel. Les 2 autres vampires se mêlent au combat. Angel parvient à éviter les coups, jette les vampires au sol. 2 vampires chargent Angel de 2 côtés opposés. Angel déclenche un mécanisme qui fait sortir 2 pieux de ses manches, et il tend ses bras et les vampires viennent directement s'empaler sur les pieux. Le vampire 1 frappe angel avec une poubelle. Angel tombe à terre. Lorsqu'il se relève, il a son visage de vampire.

ANGEL : T'aurais pas dû faire ça!

Angel attrape le vampire, lui donne des coups et le balance en l'air. Il atterrit sur le pare-brise d'une voiture, inconscient.

Plan sur les 2 filles qui sont terrorisées.

FILLE 1 : Oh... oh mon Dieu... Ce... ce sont...

ANGEL (de dos) : Rentrez chez vous.

FILLE 1 (lui attrape le bras) : Merci.

Angel se retourne vivement (avec son visage de vampire) et regarde la plaie à la tête de la fille.

ANGEL : Eloignez-vous de moi.

Les 2 filles se reculent. Angel casse un bout de bois et s'en sert comme pieu pour tuer le dernier vampire. Les 2 filles observent Angel comme celui-ci s'en va.

1ere Partie

EXT. RUES - NUIT

Angel marche d'un pas rapide dans la rue, et ouvre la porte d'un immeuble avec des bureaux.

INT. BUREAUX - NUIT

Angel descend quelques marches, se faufile par plusieurs pièces en désordre, avant d'arriver à un ascenseur qu'il prend pour descendre à son appartement.

INT. APPARTEMENT D'ANGEL - NUIT

Il enlève son manteau qu'il jette sur une chaise. Il retire ensuite ses pieux des poignets. Il ôte sa chemise lorsqu'on aperçoit quelqu'un de dos. Angel s'immobilise, puis se retourne lentement.

DOYLE : C'est sympa chez toi. T'as pas beaucoup de vue, mais ça ne manque pas de charme, ce côté troglodyte.

ANGEL : Qui êtes-vous ?

DOYLE (jouant avec un jeu de cartes) : Je m'appelle Doyle.

ANGEL : Vous n'avez pas l'air humain.

DOYLE : Ah, ce n'est pas gentil. Justement il n'y pas plus humain. (Il éternue et son visage se couvre de pics bleus. Il secoue sa tête et les pics disparaissent) Au moins, du côté de ma mère.

Il s'avance et passe devant Angel

DOYLE : Comme je n'ai pas été invité, je ne suis pas un vampire, tu le sais.

ANGEL : Qu'est-ce que vous voulez ?

DOYLE : J'ai été envoyé par... des Puissances Amies.

ANGEL : Je ne comprends pas de quoi tu parles.

DOYLE : Je vais te raconter une petite histoire.

ANGEL : Je risque de m'endormir.

DOYLE : Il était une fois un vampire. C'était le plus méchant vampire de tous le pays. (Flash-back d'Angelus entrain de mordre plusieurs personnes) Même les autres vampires avaient peur de lui, tant il était brutal. Mais il a été damné... par des bohémiens. (Flash-back d'Angel recevant sa malédiction) Ils lui ont donné une âme humaine. Ce qui fit qu'il se mit à culabiliser: "Mon Dieu, qu'est-ce que j'ai fait ?" Ca y est, c'est la panique!

ANGEL : Oh! Et voilà, je vais m'endormir.

Il se laisse tomber sur un divan.

DOYLE : C'est parce que cette histoire est un peu triste ! Mais il y a de l'amour, ça met du piment! Donc à ce moment-là, on fait entrer la fille.(Flash-back de Buffy) Une ravissante petite blonde, (il siffle) ennemie des vampires par tradition. Et là, notre vampire tombe fou amoureux d'elle. (Flash-back d'Angel et Buffy s'embrassant) Elle n'est pas insensible à son charme non plus et ils se fondent l'un dans l'autre. Mais au moment où... disons... où ils atteignent le bonheur parfait et absolu, (Flash-back du rêve où Angel fait l'amour à Buffy dans Amends avant de la mordre) notre héros sent son instinct se réveiller et il redevient le tueur qu'il était. C'est affreux! Alors, quand son âme lui est rendue à nouveau, il se dit qu'il ne doit pas rester avec sa poupée d'amour, s'il ne veut pas la mettre en danger. Et que fait-il ? Il fuit (Flash-back d'Angel partant graduation 2) Il va à Los Angeles... (Il prend un couteau) pour combattre le mal, et s'absoudre de ses crimes. (Il repose le couteau) Il est dans l'ombre. Il est le sauveur anonyme des âmes humaines désespérée. Eh ! T'aurais pas de la bière au frais, par hasard ?

ANGEL : Non.

DOYLE : Il n'y a vraiment que du sang à boire dans cette maison ?

ANGEL (se lève) : Eh bien, tu m'as raconté l'histoire de ma vie, tu ne seras pas surpris si je te dis que je la connaissais déjà. (Doyle ouvre le réfrigérateur qui contient 2 poches de sang) Je devrai te virer.

DOYLE (refermant le réfrigérateur) : Ce serait dommage, la suite est passionnante. Donc notre vampire s'est donné un but: combattre les démons. Rester à l'écart des humains pour ne pas succomber. A l'abri, confiné dans sa... cachette. Mais il est isolé... abandonné. Il ne connaît plus ceux qu'il prétend aider.

ANGEL : Je les sauve quand même. Je n'ai pas besoin de les connaître pour ça.

DOYLE : Du sang, depuis combien de temps t'en as pas bu ?

ANGEL : Depuis Buffy.

DOYLE : Tu as du rester sur ta faim. C'est pas l'estomac vide qu'on peut mener un combat. Et un de ces jours, une de ces victimes que tu prétends ne pas avoir besoin de connaître, va te paraître bien trop appétisante et tu ne pourras pas résister. Et tu penseras : "Je peux en sacrifier une, j'en ai sauvé plein! C'est pas une vie en moins qui va perturber l'équilibre." ... Bon, on parle, on parle, mais pendant ce temps-là, on boit toujours rien.

EXT. RUES - NUIT

Angel et Doyle marchent dans la rue.

DOYLE : Il n'y a pas que les armes et la bagarre dans la vie. Il y a aussi de belles histoires. Il faut dire qu'il y a encore de l'amour et de l'espoir en ce bas monde.

Ils croisent une SDF.

SDF : Une petite pièce s'il-vous plaît.

DOYLE : Ah, t'as qu'à bosser, vieille femme. (à Angel) Il faut parler à leurs coeurs. Il ne suffit pas de sauver leurs vies, tu dois sauver leurs âmes. Eh, profites-en un peu pour sauver la tienne au passage.

ANGEL : Dis-moi qui t'envoie.

DOYLE : Honnêtement, je ne le sais pas moi-même. Je n'ai pas de contact direct avec eux. J'ai... des visions assez floues. Mais il arrive que parfois ces images me donne mal au crâne ou envoient un nom, un visage... Je ne sais pas d'où ça vient. Ce dont je suis sûr, c'est que c'est une force qui nous dépasse. Et c'est une force bienveillante.

ANGEL : Pourquoi moi ?

DOYLE : Mais parce que tu as le potentiel. Et que pour l'instant, tu as des comptes à rendre, tu ne crois pas ?

ANGEL : Pourquoi toi ?

DOYLE : Parce que moi aussi j'ai des comptes à rendre. (Il prend un bout de papier dans sa poche) J'ai eu une vision ce matin. Et quand ma migraine m'a enfin quittée, j'ai écrit ça.

ANGEL (lisant le papier) : Tina au café à 17h00. Tina ?

DOYLE : Elle est très jolie. Tu vas l'aider ?

ANGEL : L'aider à quoi ?

DOYLE : Ca c'est ton boulot, mon gars. J'ai fini le mien.

ANGEL : Je ne comprend pas. Comment je suis sensé savoir ?

DOYLE : Tu es sensé sauver des vies, tu te rappelles ? Parle au coeur. Passe au travaux pratiques. Prouve que t'es capable d'aider les gens.

ANGEL : Pourquoi cette femme me parlerait, si elle ne me connaît pas ?

DOYLE (riant) : Tu t'es regardé dans une glace ? ... Bon, non, c'est vrai, tu peux pas, bien sûr.

ANGEL : Je ne suis pas doué pour parler.

DOYLE : C'est très bien. Tu vas pouvoir t'entraîner. Tu vas y arriver ? ... T'es prêt ?

EXT. CAFE - NUIT

Angel arrive devant le café dans sa décapotable.

INT. CAFE - NUIT

Angel est assis à une table et boit un café.

Une serveuse et le patron discutent en se rendant derrière le bar.

PATRON : Tina, je procède par ancienneté. Tout le monde veut faire des heures supp's.

TINA : Je sais, mais j'en ai besoin... Je peux... je peux prendre les samedi soirs, ça m'est égal. Je fais double service si vous voulez .

PATRON : J'te met sur la liste, ça te va ?

TINA : D'accord. Merci.

Le patron s'en va, pendant que Tina continu à essuyer les verres. Comme Tina s'avance vers la table d'Angel, ce dernier se penche pour admirer un petit chien.

ANGEL : Oh, il est mignon... (Tina passe à côté d'Angel sans le remarquer) ce p'tit chien.

Angel se redresse. Tina débarasse la table voisine de celle d'Angel.

ANGEL : Heu... c'est ouvert tard ici ?

TINA : Vous me parlez ? (Elle fait tomber une tasse pleine de café de la table) Oh! (Angel la rattrape avant qu'elle ne touche le sol) Wow... Bons réflexes... Merci, on l'aurait retenu sur ma paye. (Elle continu de nettoyer sa table)

ANGEL : Et... euh...vous êtes... heureuse ?

TINA (s'arrêtant) : Pardon ?

ANGEL : Vous n'avez pas l'air heureuse.

TINA : Vous êtes venu m'observer ?

ANGEL : Ah non non! C'est... Je regardais de ce côté, et vous êtes... arrivée... de ce côté.

TINA (souriant) : Vous êtes timide avec les filles.

ANGEL (souriant) : Oui, oui, un peu c'est vrai. Je suis nouveau en ville.

TINA : Ah. Vous voulez un bon conseil ? Ne restez pas. (Elle commence à s'éloigner)

ANGEL : Vous n'avez pas répondu à ma question.

TINA : Vous avez du temps à perdre ? Pour parler du bonheur ?

ANGEL : Ai-je l'air occupé ?

TINA (après un moment) : On ferme à 10h.

EXT. CAFE - NUIT

Angel est appuyé contre sa décapotable, lorsque Tina arrive en robe de soirée.

ANGEL : Oh. J'me sens très mal habillé tout à coup. Vous vouliez peut-être qu'on aille...

Tina sort une bombe lacrymogène de son sac et la dirige vers Angel.

TINA : Taisez-vous! Je sais qui vous êtes... et ce que vous faites ici. Ne vous en mêlez pas et dites à Russel qu'il peut m'oublier.

ANGEL : Je ne connais pas de Russel.

TINA : Vous mentez !

ANGEL : Je ne mens pas.

TINA : Pourquoi vous m'observiez, dites-moi ?

ANGEL : Parce que vous aviez l'air seule... Et j'me suis dit que nous avions au moins ça en commun.

Tina l'observe encore un moment avant de baisse sa bombe lacrymogène.

TINA : Oh... Pardonnez-moi, mais vraiment, je...

ANGEL : Non, c'est pas grave.

TINA : Si, ça l'est. C'est parce que ma vie est un peu compliquée.

ANGEL : Qui est Russel ?

Tina secoue sa tête et commence à s'en aller. Angel la suit.

ANGEL : J'aimerai... J'aimerai vous aider..

TINA : Je ne serai bien que de retour chez moi. Mais j'ai besoin de pas mal d'argent pour ça.

ANGEL : D'où êtes-vous ?

TINA : De Missoula, dans le Montana. (Angel sourit) Vous êtes allé là-bas ?

ANGEL : Pendant la dépression. Hum, ma dépression. J'étais pas bien. Mais c'est un beau pays.

TINA : Oui, de beaux paysages. A part ça, il n'y a rien... Je voulais faire du cinéma, devenir une star... Mais mon rêve s'est brisé... J'ai tout de même la chance d'aller à une fête où il y aura le tout Hollywood. Cette robe n'est pas à moi. La fille qui invite à promis d'me rembourser la location... Excusez-moi encore de vous avoir menacé.

ANGEL : Je peux vous y conduire ?

Tina le regarde fixement...

EXT. IMMENSE BATIMENT CHIC - NUIT

Angel et Tina arrivent en décapotable devant l'immeuble.

INT. BATIMENT - APPARTEMENT - NUIT

L'appartement est bondé de monde. Margo, l'organisatrice, filme tous les invités avec une caméra. Angel et Tina entrent et sont juste dans l'angle de la caméra.

MARGO : Tina ! Un sourire pour la caméra. Oh... quel est le beau ténébreux qui t'accompagne ?

TINA : C'est un ami... Margo, il faut vraiment qu'on se parle.

MARGO : Va au buffet te servir à boire. J'te rejoins tout de suite.

Margo s'éloigne et Angel et Tina s'avancent vers le buffet. Tina prend un sandwich en forme d'étoile.

TINA : Génial... Rien que des stars.

ANGEL : Qui est Russel ?

TINA : Quelqu'un à qui je n'aurais pas dû faire confiance.

MARGO (les rejoignant) : Oh, ça y est, je suis libre.

TINA (à angel) : Je reviens vite.

MARGO (déjà entraînée par Tina) : A ta place, je ne le laisserai pas seul trop longtemps.

Angel se promène parmi les invités lorsqu'un homme, Oliver, se dirige vers lui.

OLIVER : Vous êtes magnifique. Magnifique, vraiment.

ANGEL (légèrement surpris) : Merci.

OLIVER : Vous êtes acteur.

ANGEL : Non.

OLIVER (lui tendant sa carte de visite) : C'est pas une question. Je m'appelle Oliver. Demandez à n'importe qui de vous parler d'Oliver et il vous dira qui je suis. Je peux m'occuper de votre carrière.

ANGEL (essayant de lui rendre sa carte) : Je ne suis pas acteur.

OLIVER : En plus, vous avez de l'humour. Vous allez réussir. Appellez-moi. N'ayez surtout pas peur, je suis tout à fait comblé et épanoui dans mon couple.

Oliver s'éloigne et Angel jette à nouveau un coup d'œil à la carte avant de continuer à errer parmi les invités. On entend la voix de Cordélia. Angel le remarque et se dirige vers elle.

CORDELIA (V.O.) : Ils ont eu le culot de me rappeler pour une 3ème audition! Je suis actrice, et on ne me traite pas comme ça!

On la voit entrain de parler à deux hommes d'affaires.

ANGEL : Cordelia ?

CORDELIA (se retournant) : Oh, mon Dieu... Angel !

ANGEL : Ca me fait plaisir de te voir..

CORDELIA : J'savais pas que tu étais à Los Angeles. Tu habites ici ?

ANGEL : Oui, et toi ?

CORDELIA : A Malibu. Un p'tit appartement sur la plage. C'est pas une plage privée, mais étant donné mon âge, j'ai de l'espérance.

ANGEL : Tu es actrice ?

CORDELIA : Ouai, t'imagines ? J'ai commencé par hasard, juste pour me faire un peu d'argent, et d'un seul coup, woop, c'est devenu ma raison de vivre ! Et toi, tu... tu es toujours... (Elle lève ses mains comme pour griffer) grrr ?

ANGEL : Oui, ils n'ont pas trouvé de... remède à ça.

CORDELIA : C'est dommage. Mais tu ne fais pas... de mal ? Tu n'es pas venu ici pour... tu sais... mordre les humain... ?

ANGEL : Non, j'ai accompagné une amie.

CORDELIA (riant) : Tant mieux ! Bon, il faut que j'me montre. Je suis pas là pour m'amuser, il faut que je parle aux gens qui sont importants. Ciao ciao ! Elle s'éloigne.

ANGEL (à lui-même) : C'est bien. Je vois qu'elle est en progrès.

Il se tourne et continu sa visite. Il voit Tina parler à un homme, Stacey. Ce dernier la saisit par le bras. Elle tente de se débager.

STACEY : Maintenant, ça suffit, tu...

TINA : Arrête ! Lâche-moi, tu me fais mal (Elle se dégage et commence à s'éloigner)

STACEY : T'as qu'à faire ce que je t'ai demandé.

TINA (rejoignant angel) : Dommage, elle ne peut pas me rembourser tout de suite.

ANGEL : Qui est-ce ?

TINA : Stacey ? Il n'en vaut pas la peine. Je voudrais m'en aller.

ANGEL : Oui.

INT. BATIMENT - PARKING - NUIT

L'ascenseur s'ouvre sur le parking du bâtiment. Angel et Tina en sortent. Mais deux types attrapent Angel et le ramènent à l'intérieur de l'ascenseur pendant qu'un troisième attrape Tina. Stacey sort calmement de l'ascenseur voisin.

STACEY (à Tina) : Ca va, ça va. Calme-toi, il veut juste te voir, c'est tout...

TINA : D'accord, d'accord. Pas de problème.

L'homme la lâche et ils se dirigent vers la voiture lorsque Tina s'enfuit en courant. L'homme et Stacey ont vite fait de la rattraper.

TINA : Lâchez-moi ! Non !

2eme Partie

INT. BATIMENT - PARKING - NUIT

La mercedes de Stacey démarre, avec Tina à bord. Angel sort de l'ascenseur, laissant ses 2 agresseurs inconscients. Voyant la mercedes s'éloigner, il saute dans son cabriolet mais ne peut pas le démarrer. Il regarde autour de lui et voit un cabriolet identique garé un peu plus loin.

ANGEL : Bon sang !

Il sort de la voiture pour aller dans la sienne. Il roule à toute vitesse dans le parking et finit par se retrouver face à la mercedes de Stacey, qui est obligé de dévier pour éviter une collision frontale avec Angel, mais il heurte une autre voiture. Angel se dirige déjà vers la mercedes lorsque le vampireau volant le menace avec une arme. Mais Angel lui claque la portière aux visage, attrape l'arme et menace Stacey, qui vient de sortir de l'arrière de la voiture.

STACEY (levant ses mains) : Je ne sais pas qui vous êtes, mais... ne vous mêlez pas de mes affaires, croyez-moi.

ANGEL : Tina. Dans la voiture.

Elle s'y précipite.

STACEY : J'ai pas peur. Vous n'allez pas appuyer sur la gachette.

ANGEL (lui donnant un coup de poing qui laisse Stacy inconscient) : Bien vu.

Il laisse tomber l'arme et remonte dans sa voiture comme Stacy gémit, à terre.

TINA : Une merveilleuse soirée...

ANGEL : Un peu trop mondaine pour moi.

Angel fait une marche arrière et il partent.

INT. APPARTEMENT DE CORDELIA - NUIT

Cordélia met sa robe de soirée sur un cintre et la place dans la penderie, qui est pratiquement vide. L'appartement est vraiment insalubre. Les plâtre tombe des murs.

REPONDEUR : Vous avez un nouveau message.

JOE (répondeur) : Cordelia, c'est Joe à l'agence. Oh, pas de chance, décidément. J'ai du mal avec cette audition. Les producteurs m'ont dit qu'ils t'avaient assez vu. Bon, hein, ne m'rappelle pas. J'te fais signe s'il y a autre chose. Au revoir.

Cordelia sort quelques sandwichs en forme d'étoiles de son sacs.

CORDELIA : Pff...

REPONDEUR : Pas d'autres messages.

INT. APPARTEMENT D'ANGEL - NUIT

Angel est dans la cuisine et fait bouillir de l'eau. La bouilloire siffle. Tina regarde dans son sac.

TINA : Mon sac contient tout ce que j'ai. Avec ce qu'il y a dedans, je peux me débrouiller assez longtemps.

ANGEL : Tu veux un peu de thé ?

TINA : Oui, merci.

ANGEL : Tu le prends avec du lait et du sucre ?

TINA : Oui.

ANGEL : ... Ca tombe mal, j'en ai pas... Je ne reçois pas beaucoup de visites...

TINA (montrant les armes accrochées sur les murs, souriante) : J'aurais dû le deviner.

ANGEL (lui tendant une tasse de thé) : J'ai aussi des problèmes relationnels.

TINA : Merci... J'imagine que maintenant tu vas proposer... de me consoler ?

ANGEL : Non. J'te propose de t'offrir un abri où tu peux rester en attendant que ça se calme.

TINA (incrédule) : Tu ne vas pas essayer...

ANGEL : Il y a déjà trop de gens qui profitent de toi.

TINA (se retenant de pleurer) : Merci. T'es pas pareil que les gens de cette ville.

Elle s'asseoit sur le lit, le visage dans ses mains. Angel lui tend un torchon pour sécher ses larmes et s'assoit à côté d'elle.

ANGEL (après un moment) : Russel, il a un nom de famille ?

TINA : Oui, mais c'est mieux que tu l'ignores. Tu en as déjà assez fait comme ça... On est à Los Angeles. Ici, les criminels sont respectés.

ANGEL : Pourquoi, il y a eu un meurtre ?

TINA : Je sais pas. Peut-être pas... Il aime... il aime faire le mal. Il aime ça par dessus tout. Il parle du mal comme d'un être vivant. C'est quelqu'un qu'on ne quitte pas. C'est lui qui décide s'il en a assez... Je connaissais cette fille, Denise. Elle a essayé de lui échapper. Elle a disparu. On ne l'a jamais revue... Il te retrouve toujours.

ANGEL (après un moment) : Non, plus maintenant.

INT. APPARTEMENT D'ANGEL - NUIT (plus tard)

Tina est endormie. Angel dépose une couverture sur elle. Il prend son agenda qui dépasse de son sac et recherche le nom de Denise Parkins.

INT. BIBLIOTHEQUE - NUIT

Angel est assis devant 3 ordinateurs et fait des recherches. Sur le premier, il lit un article sur Denise. Il y a une photo d'elle avec une rose tatouée sur son épaule.

ANGEL (V.O.) : Denise Parkers.

Sur le deuxième, il lit un article sur d'autres disparitions de jeunes femmes.

ANGEL (V.O.) : Jeune femme assassinée. Le cadavre retrouvé sur les hauteurs de Los Angeles.

Sur le troisième, il y a le rapport du médecin légiste avec un gros plan du tatouage de la rose que porte Denise Parkers.

INT. EGOUTS - JOUR

Angel marche à travers les égouts et arrive sous son appartement lorsqu'il entend Tina gémir gémir. Il grimpe rapidement l'échelle et ouvre la trappe juste à côté du lit où Tina est couchée.

TINA (agitée) : Non...

ANGEL : Tina!

Elle se débat quand il veut la prendre dans ses bras, jusqu'à ce qu'elle le reconnaisse.

ANGEL : Shh...

TINA : Non...

ANGEL : Calme-toi. Tout va bien, calme-toi.

TINA : Il était là.

ANGEL : Du calme.

Il la relâche et la regarde dans les yeux.

ANGEL : Eh... Ton amie, Denise, avait un tatouage sur l'épaule gauche ?

TINA : Ouai... Ouai, c'était une rose.

ANGEL : Elle a sans doute été assassinée. Ainsi que plusieurs autres. Il ramasse des filles qui sont toutes seules, qui n'ont pas de famille... (Tina semble sous le choc) Eh... Il ne faut pas que tu aies peur. Tu es en sécurité ici.

Tina regarde sur la table et voit la note de Doyle (Tina, café, 17h).

TINA : Qu'est-ce que c'est que ça ? Tina au café ! Tu savais qui j'étais quand tu es venu l'autre soir ?

Tina se lève précipitamment et commence à ranger ses affaires.

ANGEL (se lève) : Non, je ne savais pas. C'est... c'est vrai, ton nom on me l'avait dit. Mais... mais c'est compliqué...

TINA : Oui, tu parles ! Bien sûr que s'est compliqué de s'entendre avec Russel pour jouer avec ma vie... J'espère qu'il te paie bien au moins !

ANGEL : Tu te trompes, je t'en supplie...

TINA : Vous êtes tous les mêmes ! Ne m'approche pas !

Elle sort de l'appartement en courant. Angel la suit et l'attrape au bras comme elle arrive devant les portes de sorties des bureaux.

ANGEL : Tina ! Je t'en prie, écoute-moi ! Ce n'est pas ce que tu crois... Tu dois...

Elle essaie de se dégager de sa prise et tire le bras d'Angel dans la lumière du jour. Son bras prend feu et son visage se transforme sous le coup de la douleur. Tina le fixe avec horreur, avant de s'enfuir, terrifiée.

INT. APPARTEMENT DE TINA - JOUR

Tina entre dans son appartement, prend une valise et y jette toutes ses affaires. Elle ouvre un tiroir. On y voit un revolver. Elle le prend et se retrouve brusquement pour le pointer sur Russel.

TINA : Russel.

RUSSEL : Quand je pense que je t'ai cherchée partout... et que je te retrouve enfin tout prêt de moi. C'est vrai que je possède le quartier... et presque tous les immeubles. - Tu vas pointer cette arme sur moi longtemps ?

TINA : Qu'est-ce que tu as fais à Denise?

RUSSEL : Mais, rien.

TINA : Dis-moi la vérité.

RUSSEL : Elle voulait allez voir sa famille. Je lui ai payé le billet de retour.

TINA (pleurant) : Elle est morte.

RUSSEL : Qu'est-ce que tu racontes ? Elle m'a appelé, hier. Elle a envie de reprendre des études et m'a demandé de la pistonner. - Bon, toi et moi on sait que je vis de façon un peu marginale, mais ce n'est pas pour autant que je tue mes amis. (Il commence à s'approcher d'elle) T'en as assez de Los Angeles ? Tu as besoin d'argent ? (Il lui prend le revolver) Dis-le, je suis là pour t'aider. (Il lui caresse le joue) Dis-moi ce qui te ferais plaisir.

TINA : Je veux rentrer chez moi...

RUSSEL (souriant) : Tu iras. (Il lui essuie ses larmes) Mon pauvre petit chou. Qui t'a mit cette drôle d'idée en tête ?

TINA : J'en sais rien. J'ai cru que vous étiez ensemble. Et puis il s'est transformé. Et... j'ai rien vu d'aussi horrible de ma vie.

RUSSEL : Oui... (Il transforme son visage) Tu es encore jeune.

Tina est sous le choc, terrifiée, et ne peut empêcher Russel de la mordre.

3eme Partie

EXT. APPARTEMENT DE TINA - JOUR

Angel arrive en courant et ouvre la porte de l'appartement.

INT. APPARTEMENT DE TINA - JOUR

Il la retrouve allongée sur le sol. Il reste d'abord pétrifié, puis se baisse et touche les marques de morsures sur son cou. Puis il regarde le sang de Tina sur ses propres doigts, toujours sous le choc.

INT. APPARTEMENT DE TINA - NUIT

Deux hommes referment le sac contenant le corps de Tina.

INSPECTEUR (V.O.) : Oui, un cadavre de jeune femme retrouvée. On va procéder à l'identification et je prends les empreintes...

On voit Angel regardant la scène depuis un toit voisin, puis il saute de l'immeuble.

INT. APPARTEMENT D'ANGEL - NUIT

Angel sort de l'ascenseur, ôte son manteau, et commence tout de suite à parler à Doyle.

ANGEL : Le type qui a essayé de l'embarquer l'autre soir s'appelle Stacey.

DOYLE : C'est son nom de famille ?

ANGEL : C'est pas un débutant. Il a probablement fait de la taule.

DOYLE : Je vais me renseigner.

ANGEL (prenant les annuaires) : Super. Tu commences par la voiture : Mercedes grise 300E de 87, pare-chocs très sérieusement endommagé. (posant les annuaires devant Doyle) Cherche du côté des férailleurs.

DOYLE : J'ai pas besoin d'annuaire, merci.

ANGEL : Le propriétaire de la voiture m'a mené à Stacey, Stacey m'a mené à Russel.

DOYLE : Tu ne pouvais pas deviner qu'elle allait s'enfuir de chez toi.

ANGEL : L'important... c'est qu'on le trouve.

DOYLE : Il faut pas t'en vouloir...

ANGEL : Doyle... Je ne veux pas parler de ce que je ressens. Ce n'est pas le moment. Je veux trouver le type qui a tué Tina et je veux qu'il me regarde en face.

DOYLE : Et après ?

ANGEL : Je lui dirai ce que je ressens.

INT. MANOIR DE RUSSEL - JOUR

Russel est assis dans son bureau et visionne la vidéo de la fête de Margo, tout en écoutant le rapport de son avocat (Lindsey McDonald).

LINDSEY : M. Winters, la fusion avec Eltron va se faire. Ils ont accepté toutes vos conditions. La négociation a été un vrai succès. Nous apporterons les papiers dès cet après-midi.

RUSSEL (regardant Tina sur la vidéo) : Elle avait du charme cette petite. - J'ai été triste de la voir mourrir.

LINDSEY : Ah, j'y pense. (Il ouvre sa mallette) Vous ne l'avez pas vue depuis plusieurs semaines. (Il sort un papier) Vous étiez en conférence pour la signature des contrats quand ce terrible accident est arrivé. De plus, quelqu'un a témoigné avoir vu un homme à la peau foncée s'enfuir du lieu du crime.

RUSSEL : Impressionnant.

LINDSEY : Wolfram & Hart est un cabinet d'affaires très efficace. Notre métier est de veiller à ce que nos clients soient satisfaits.

RUSSEL (voyant Cordélia sur la viséo) : Qui est cette fille ? (Il se lève et s'approche de l'écran) Joli visage. J'aimerais la rencontrer.

LINDSEY : Dois-je avertir la compagnie que cette jeune femme pourrait constituer un nouvel investissement à long terme ?

RUSSEL : Ce n'est pas nécessaire. Ce sera juste un amuse-gueule.

EXT. SALLE DE SPORT DE STACEY - JOUR

On voit Stacey parler à un homme derrière la fenêtre lorsque celle-ci explose, fracassée par une poubelle lancée par Angel.

INT. SALLE DE SPORT DE STACEY - JOUR

Angel bloque Stacey sur un banc de musculation.

ANGEL : Où habite-t-il et quel genre de protection il a ?

STACEY : Eh, superman. Cette fille? tu ferais mieux de l'oublier, sinon j'te dis pas à qui tu vas avoir affaire.

ANGEL : Russel ? Est-ce que c'est lui ? Le suceur de jus de tomate ? Est-ce que c'est lui dont tu parles ?

STACEY : Si tu es sur son chemin, t'es mort. Il tuera tout ceux auxquels tu tiens.

ANGEL : Je ne tiens plus à personne.

INT. APPARTEMENT DE CORDELIA - JOUR

Cordélia est assise sur son lit dans la position du lotus, a ses yeux fermés et semble méditer.

CORDELIA : J'existe en tant qu'être humain... à part entière. Mon positivisme attire les autres et mon énergie me permet d'atteindre mon but. Je suis en parfaite harmonie avec le monde... et je n'admet pas que je suis morte de faim ! (Elle se laisse sur le lit)

Le téléphone sonne et Cordélia se précipite pour aller décrocher.

CORDELIA : Allô, Cordelia Chase.

MARGO : Cordelia, c'est Margo. Tu as été la reine de ma soirée.

CORDELIA : Oh, Merci !

MARGO : C'est vrai. Et tu devineras jamais qui a regardé ma vidéo et qui veux absolument te rencontrer.

CORDELIA : Un réalisateur ? Un producteur ? Le 2ème assistant du 1er assistant qui veut m'inviter à déjeuner ?

MARGO : Russel Winters.

CORDELIA : Un homme d'affaire... ?

MARGO : Oh... Cordelia. Il est bien plus qu'un homme d'affaire. C'est par lui que tu peux démarrer une carrière. Et ici, il connaît tout le monde. Et surtout, il veut te voir dès ce soir.

CORDELIA : Ce soir ?

MARGO : Il t'envoie sa limousine à 20h00.

INT. APPARTEMENT D'ANGEL - NUIT

Angel remplit un sac avec des armes.

DOYLE : Ouh là, tu t'équipes pour partir à la guerre ? C'est vrai que tu as dû en connaître... un certain nombre.

ANGEL : 14, sans compter le Vietnam. Celle-là, je l'ai pas faite.

INT. LIMOUSINE - NUIT

Cordélia est assise seule dans la limousine.

CORDELIA : Mon positivisme va attirer les autres et mon énergie va me permettre d'atteindre mon but ! Ca marche !

La limousine traverse la grille menant au manoir de Russel.

INT. APPARTEMENT D'ANGEL - NUIT

DOYLE : Bon, je te souhaite bonne chance. (Il tape l'épaule d'Angel) J'ai misé un gros paquet sur l'équipe des Vikings, mais mes pensées t'accompagnent.

ANGEL : Tu conduis.

DOYLE : Quoi ? Attends une seconde, non non non, attends, j'suis pas prêt à me battre. Je ne suis qu'un messager !

ANGEL : Et moi, le messahe (Il lui jette le sac d'armes dans les bras avant de s'éloigner)

DOYLE : Bon... (Il le suit)

INT. MANOIR DE RUSSEL - NUIT

Cordélia suit le maître d'hôtel qui la conduit jusqu'à une grande pièce où se trouve Russel.

RUSSEL (se lève à leur entrée) : Bonsoir, je suis Russel. Merci d'être venue. (au maître d'hôtel) Ce sera tout, Franklin. Laissez-nous je vous prie.

4eme Partie

INT. MANOIR DE RUSSEL - SALON - NUIT

CORDELIA : Wow ! C'est vraiment magnifique. J'adore vos rideaux. - C'est vrai, ils sont impressionnantes.

RUSSEL : J'aime beaucoup les matières nobles.

CORDELIA : J'ai grandi dans une belle maison. Pas aussi grande que la vôtre, mais il y avait tout de même deux pièces qu'on n'utilisait pas... jusqu'à ce que le fisc découvre que mes parents n'avaient pas payé leur impôts depuis... eh bien... toujours. Ils ont tout pris.

RUSSEL : Margo m'a dit que vous étiez une actrice. Ca se passe bien ?

CORDELIA (s'asseyant) : Oh... Oui, très bien. J'ai eu beaucoup d'opportunités. La dernière, c'était une publicité pour le liquide vaisselle. Ce sont mes mains avec celles de deux autres filles et... et, enfin... ce n'est pas tout à fait... (soupirs)

EXT. MANOIR DE RUSSEL - NUIT

Angel et Doyle arrivent devant la grille du manoir. Angel descend de voiture et s'adresse au gardien.

ANGEL : Salut. Comment ça va ? On s'est perdu. On cherche Roscomere. Qu'est-ce que vous regardez ? Le match ? (Il se penche dans la cabine pour regarder l'écran) Les Vikings gagnent ?

Angel frappe le gardien et coupe le câble de la caméra de sécurité

ANGEL (à Doyle) : Attache-le. (Il enlève sa veste qu'il jette dans la voiture) Je reviens dans 10 minutes.

Il prend son sac d'armes et s'introduit à l'intérieur de la propriété.

INT. MANOIR DE RUSSEL - SALON - NUIT

CORDELIA : Je me donne vraiment du mal. J'y crois ! La plupart du temps, quand j'entreprends quelque chose, j'ai l'impression de réussir assez vite... Mais là, je... je connais presque personne. Je n'ai pas encore d'amis ici.

RUSSEL : Vous m'avez moi. Maintenant, ça va aller, ne vous inquiéter pas.

CORDELIA : Qu'est ce que vous voulez que je fasse?

RUSSEL : Qu'est-ce que vous attendez de moi ?

CORDELIA : Oh, mon Dieu, je suis désolée ! Je suis toute émue en face de vous. Oh, je suis sûrement affreuse. (Elle se lève) Pour une fois que je suis invitée dans un superbe endroit, (elle regarde autour d'elle) il n'y a pas un seul miroir et...

ces rideaux épaix... Eh ! vous êtes un vampire !

RUSSEL (surpris) : Quoi ? Mais non.

CORDELIA : Mais si !

RUSSEL : Mais non... Enfin, je comprend pas...

CORDELIA : Je suis de Sunnydale. Je sais ce que c'est que le monde occulte et je sais reconnaître un vampire quand je... quand je me retrouve dans sa maison fortifiée, seule comme ici. Et ce que je veux dire c'est que j'ai la tête qui tourne parce que j'ai faim, alors je délire... Je blague ! Ha, ha !

EXT. MANOIR DE RUSSEL - NUIT

Angel pose une charge explosive sur la boîte de fusibles avec une minuterie programmée à 30 secondes.

INT. MANOIR DE RUSSEL - SALON - NUIT

RUSSEL : Tu es intelligente. Ca me fait très plaisir. Nous allons gagner du temps.

Russel se transforme en vampire et Cordelia se retourne pour s'enfuir.

EXT. MANOIR DE RUSSEL - NUIT

Angel lance un grappin sur le balcon. On le voit ensuite sauter sur le balcon.

Doyle est assis dans la voiture, et regarde sa montre, nerveux.

INT. MANOIR DE RUSSEL - NUIT

Cordelia monte un immense escalier, suivi par Russel. Arrivée en haut, elle hésite de quel côté elle doit aller, ce qui permet à Russel de l'attraper. A ce moment, la boîte de fusibles explose, et toutes les lumières s'éteignent.

ANGEL : Russel Winters.

Russel relâche Cordélia.

CORDELIA : Angel ?

ANGEL (sortant lentement de l'ombre) : J'apporte un message... de la part de Tina.

RUSSEL : Tu n'aurais jamais dû venir. Ce n'est pas prudent.

CORDELIA : Oh, mais tu sais pas qui il est... Avoue. C'est pas trop tard. T'inquiètes pas, tu vas faire connaissance.

Angel sort un pieu et se jette sur Russel. Tous les deux combattent. Russel réussit à faire tomber Angel.

CORDELIA : Angel ?

Angel est couché sur le dos. Il voit les gardes du corps monter les escaliers et se relève. Il attend que les gardes soient en haut pour tirer sur le tapis. Tous tombent à terre.

RUSSEL : Tuez-les !

Les gardes tirent et Angel reçoit des balles dans la poitrine. Il se retourne et prend Cordélia dans ses bras. Les gardes continuent à lui tirer des balles dans le dos, alors qu'il saute un étage plus bas.

CORDELIA (effrayée) : Angel ! Ahhh !

Ils sortent par la porte principale.

EXT. MANOIR DE RUSSEL - NUIT

DOYLE 'sursaute en entendant les coups de feu) : Ca suffit. Je m'en vais !

Il fait une marche arrière, puis se met en route.

DOYLE : C'est pas vrai ! demi-tour !

Il fonce à toute vitesse et heurte violemment le portail, qui résiste évidemment au choc...

DOYLE : Ah, j'aurais essayé.

EXT. MANOIR DE RUSSEL - NUIT (un moment plus tard)

Angel et Cordelia arrivent à la voiture. Cordélia le soutient.

Doyle regarde les dégâts du capot.

DOYLE : J'ai eu un petit accident. Je vous raconterai.

Cordelia monte sur le siège passager alors qu'angel s'affale à l'arrière.

INT. APPARTEMENT D'ANGEL - NUIT

Doyle est penché sur la poitrine d'Angel et sort une balle.

DOYLE : Je l'ai eu !

CORDELIA : Enfin ! C'est pas trop tôt. J'ai cru que j'allais m'évanouir. - Bon, (Elle pose une compresse sur la blessure d'Angel) alors, tu crois que ça va aller maintenant ? C'est terminé, hein ? Il est pas prêt d'oublier la trouille que que tu lui a flanqué. Oh, j'espère qu'il va pas essayer de se venger sur moi.

Ils se regardent tous.

DOYLE : Non, sûrement pas.

INT. IMMEUBLE DE LA SOCIETE DE RUSSEL - SALLE DE CONFERENCES - JOUR

Russel est assis en bout de table avec une dizaine d'autres personnes, dont Lindsey McDonald.

LINDSEY : Le contrat Eltron n'attend plus que votre signature. Quant à l'homme qui s'est introduit chez vous hier soir, la police n'a toujours pas d'informations. De notre côté, nous avons mis nos meilleurs détectives sur l'enquête, et... (Les portes s'ouvrent violemment sur Angel) et nous avons bon espoir de le trouver.

RUSSEL : J'ai l'impression que vous l'avez trouvé.

Angel s'avance mais Lindsey se lève et lui barre le chemin.

LINDSEY : Cabinet Wolfram & Hart. (Il lui tend sa carte de visite) M. Winters n'a jamais été accusé et ne sera jamais soupçonné d'aucun crime. Jamais. Si vous continuez à harceler mon client, je serai obligé de vous exposer au grand jour. (Angel passe à côté et se met face à Russel) J'ai cru comprendre que vous n'aimiez pas du tout la lumière.

RUSSEL : Angel. Il y a des lois à Los Angeles.

ANGEL : C'est pour ça que je suis ici.

RUSSEL : Mais tu es quelqu'un de bien. On ne va pas passer notre temps à se faire la guerre. Moi, par exemple, je paie mes impôts. Dans les journaux, on ne parle pas de moi, et je ne fais pas de vagues. En contre-partie, je suis un homme libre.

ANGEL : Vraiment ?

RUSSEL : Hmm.

ANGEL (posant un pied sur le fauteuil de Russel) : Alors, tu sais voler...

Russel semble enfin un peu inquiet. Angel pousse brutalement le fauteuil qui passe à travers la baie vitrée derrière Russel.

EXT. IMMEUBLE DE LA SOCIETE DE RUSSEL - JOUR

On voit Russel tomber, et prendre feu au fur et à mesure de sa chute, pour finir par devenir des cendres.

INT. IMMEUBLE DE LA SOCIETE DE RUSSEL - SALLE DE CONFERENCES - JOUR

Angel est impassible. Il se retourne pour quitter le bureau. En passant devant Lindsey, il lui remet sa carte de visite dans la poche de sa veste.

ANGEL : Il ne sait pas.

EXT. IMMEUBLE DE LA SOCIETE DE RUSSEL - JOUR

On voit la chaise seule atterrir au sol, devant l'immeuble.

INT. IMMEUBLE DE LA SOCIETE DE RUSSEL - SALLE DE CONFERENCES - JOUR

LINDSEY (dans son portable) : Je veux tous les associés dans mon bureau à 16h00. Il y a un nouveau joueur en ville. - Non, non, pas la peine de déranger le grand patron maintenant. - Merci.

INT. APPARTEMENT D'ANGEL - JOUR

Angel est assis devant le téléphone. Il décroche et compose un numéro.

VOIX DE BUFFY : Buffy Summers, j'écoute.

Angel repose le téléphone

Doyle (entrant doucement) : Qu'est-ce qui est arrivé à Russel ?

ANGEL : Il est entré dans la lumière.

DOYLE : Ca n'a pas l'air de te mettre de bonne humeur.

ANGEL : J'ai tué un vampire. Je n'ai aidé personne.

DOYLE : C'est pas si sûr. Il y a une fille, là-haut, qui est contente d'être en vie.

A ce moment, ils entendent Cordélia pousser un cri perçant. Tous les deux se précipitent dans les escaliers.

INT. BUREAUX - JOUR

Ils ouvrent la porte menant aux bureaux, et trouvent Cordélia, un chiffon à la main.

CORDELIA : Oh ! Un cafard ! Là, dans le coin. C'est le plus gros que j'ai jamais vu ! - On va commencer par désinfecter cette maison. Ensuite, on appelle un peintre en lettres. Il faut notre nom sur la porte !

ANGEL : Attends, je comprend pas tout...

CORDELIA : Tu vois, Doyle m'a mise au courant de tes projets. Alors j'ai réfléchi, et je me suis dit que quitte à aider les gens, pourquoi ne pas leur demander une petite contribution. Des honoraires, pour qu'on puisse payer le loyer et... mon salaire. Eh oui. Il faut bien organiser les choses, et on ne peut pas dire que tu roules sur l'or. Monsieur a réussi à vivre 200 ans, mais pas à ouvrir un livret de caisse d'épargne.

ANGEL : Tu veux faire payer les gens ?

CORDELIA : Pas tout le monde. Mais il y a aussi des gens riches qui auront besoin de nous quand même ! (à Doyle) Hein, pas vrai ?

DOYLE : Possible, oui.

CORDELIA (à Angel) : Passe-moi cette boîte. Donc, on pourrait faire payer les gens au cas par cas. Par contre moi, je pourrais avoir un salaire fixe... si bien sûr, ça te convient de... travailler avec moi ?

DOYLE : Alors ?

Après un moment, Angel lui tend la boîte avec un sourire.

CORDELIA (souriant) : Evidemment, ça risque d'être temporaire... Jusqu'à ce que mon talent soit enfin reconnu.

Elle quitte la pièce avec le carton.

DOYLE (à Angel) : Tu as fait le bon choix. Elle va te permettre de t'ouvrir sur les autres. Elle est très... humaine. Ça te fera du bien.

ANGEL (avec un demi-sourire) : Elle est mignonne.

DOYLE : Ah oui, ça on peut pas dire le contraire, elle est très mignonne. Mais elle aussi elle a besoin de toi."

ANGEL : Je sais.

DOYLE : Il y a décidément beaucoup de gens à aider en ce bas monde.

ANGEL : J'ai remarqué.

DOYLE : T'es prêt ?

EXT. TOIT DE SON IMMEUBLE - NUIT

Angel observe la ville pendant un moment.

ANGEL : Oui.

Fin